

CHOIX
DE
CHORALS
DE
Jean Sébastien Bach

ANNOTÉS

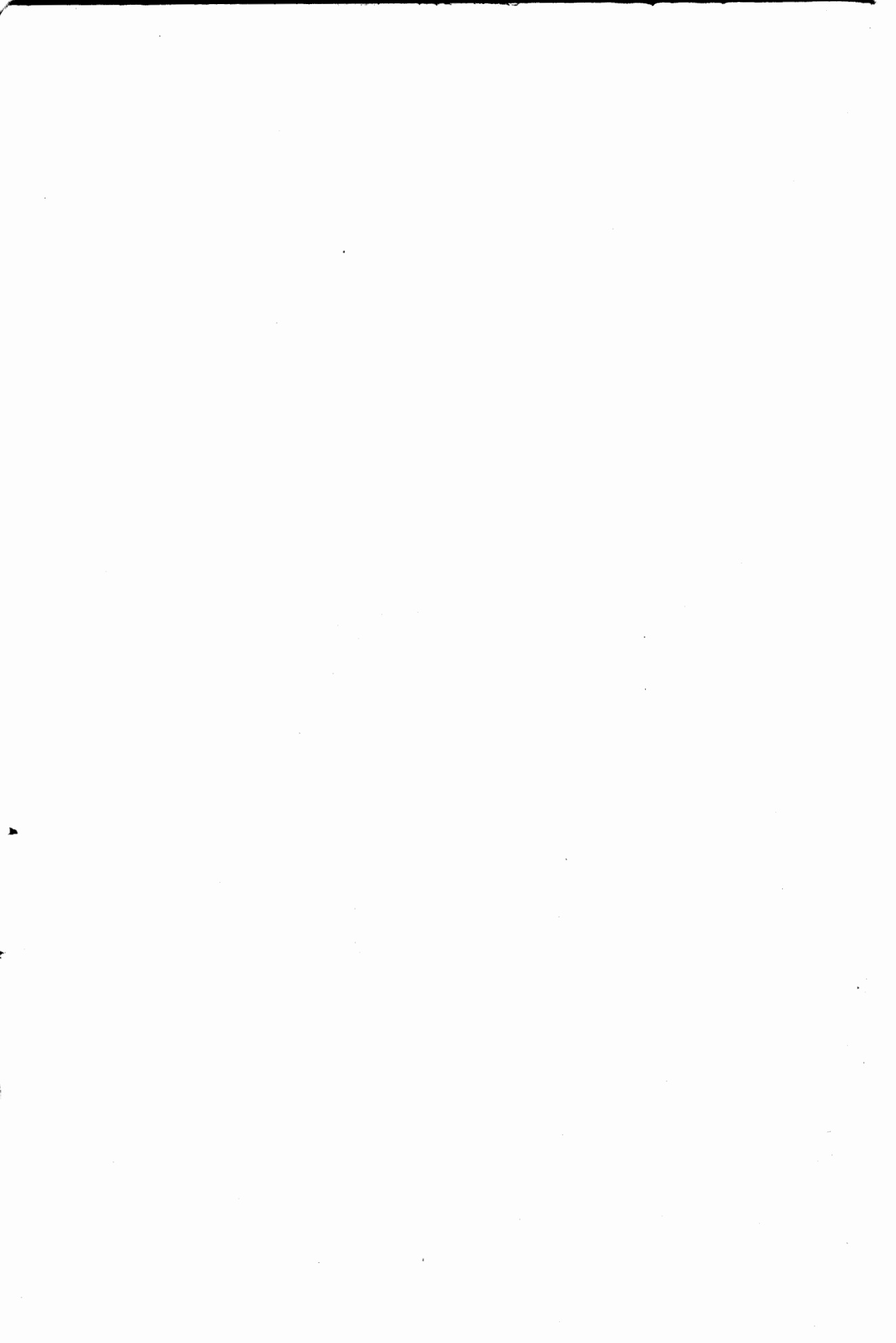
Par

Ch. GOUNOD

Orgue ou Piano

Paris. **CHOUDENS . Fils**, Editeur, 30, Boulevard des Capucines, (Près la Rue Caumartin.)

Propriété pour tous pays.



AVERTISSEMENT.

Le choix de Chorals de **J. S. Bach** que nous publions aujourd'hui est extrait d'un Recueil qui a paru en 1831 à Leipzig sous le titre suivant:

371 vierstimmige Choralgesänge von Johann Sebastian Bach.

Notre dessein était d'abord de reproduire exactement, en y ajoutant quelques annotations, ce Recueil des 371 Chorals, sans nous préoccuper de la question de leur authenticité. Mais une étude attentive nous a laissé, à tort ou à raison, la persuasion intime qu'ils ne sont pas tous de **J. S. Bach**. Un certain nombre d'entre eux présente des négligences, des faiblesses, (pour ne rien dire de plus); dont il nous est difficile d'expliquer la présence en si haute compagnie autrement que par des interpolations. Toutefois, comme nous ne devons pas nous constituer juge en pareille matière, nous avons adopté un autre mode de publication qui nous permet d'atteindre le même but, en déclinant toute responsabilité de discussion à cet égard. Ce que nous souhaitons en publiant notre travail, c'est de mettre sous les yeux et entre les mains des jeunes compositeurs une sorte de *Manuel* de la doctrine la plus robuste et la plus féconde qui ait peut-être jamais éclairé l'art musical.

J. S. Bach est, en musique, une étoile de première grandeur: comme DANTE, SHAKSPEARE, MICHEL-ANGE, il marque un de ces sommets qui ne se rencontrent pas deux fois dans l'histoire d'un même art: à lui seul, il a jeté les fondements de la musique à venir: Son œuvre date déjà de près de deux siècles, le temps n'a pu l'altérer; et, bien loin qu'on l'ait surpassé, nul ne l'a même égalé pour la hardiesse de l'invention et la gravité du style. Son langage a une grandeur Biblique qui rappelle celui des prophètes.

Mais ce qu'on ne saurait trop mettre en évidence, c'est que *son audace incomparable est en raison même de la sévérité de sa discipline*, et qu'il n'y a pas un caprice de sa merveilleuse fantaisie qui ne puisse se résoudre dans les éléments les plus simples et s'expliquer par les principes les plus rigoureux.

La clef de l'inépuisable variété de combinaisons que présentent les œuvres de **J. S. Bach** sous le rapport de l'harmonie et du contrepoint est surtout dans l'emploi presque continu des *notes de passage*, et dans la logique inflexible avec laquelle chaque partie poursuit sa marche et maintient sa direction dans l'ensemble, en dépit des dissonances passagères qui en peuvent

21 Dec. 19, G. Schinner, E. 16

résulter. Cette incompatibilité transitoire de certains sons entre eux répond, dans la sphère musicale, à ce qu'on nomme, en mécanique, *la coexistence des petits mouvements*: (1) ce sont, en quelque sorte, des courants de musique en sens opposé qui se rencontrent et se traversent sans s'interrompre ni s'annuler, chacun tendant vers son but en vertu d'une attraction irrésistible. Il est vrai que l'oreille trop amollie par le plaisir un peu monotone de consonnances perpétuelles éprouve quelque aversion pour ce vigoureux régime qui trouble tout d'abord ses habitudes et secoue sa paresse; mais lorsque par un commerce assidu, on a pénétré le sens et la raison de ce style grandiose, on y découvre des prodiges d'élégance et de solidité, on s'y attache de plus en plus, tant on éprouve, à se nourrir de cette moelle de lion, le bien être robuste qui accompagne tout exercice salutaire de l'esprit aussi bien que du corps.

Parmi les différents Chorals qui composent notre Recueil, tous ne nous ont pas paru être d'une égale valeur: nous avons appelé plus spécialement l'attention du lecteur sur ceux qui nous semblent les plus remarquables et qui, selon nous, expriment le plus vivement l'admirable doctrine que nous voudrions mettre en lumière.

Nous engageons particulièrement les Organistes à se rendre compte, *sur l'Orgue même*, du caractère, du style et de l'effet des Chorals: voici quelques recommandations que nous croyons utiles à ce sujet.

1^o Il sera bon d'exécuter les Chorals dans un mouvement généralement large qui facilitera l'intelligence de leurs beautés.

2^o On emploiera de préférence les jeux de fonds, (8 pieds, 16 pieds, prestants, flûtes, etc.) ou le Grand-Jeu; on donnera ainsi aux Chorals, par la facilité d'octavier, une puissance d'effet que l'exécution au piano pourrait ne pas laisser soupçonner tout d'abord.

3^o On aura soin de jouer, le plus possible, la partie de Basse sur le clavier de pédales. Deux raisons militent en faveur de cette recommandation. La première est la *distance* qui sépare souvent trop la basse des autres parties pour qu'il soit possible d'exécuter le tout avec les mains seules. La seconde est que, dans beaucoup de cas, ainsi que nous aurons lieu de le faire remarquer, il se produirait entre la basse et le ténor un croisement de parties qui rendrait l'harmonie défectueuse et parfois intelligible en la renversant, tandis qu'elle se trouve parfaitement correcte et naturelle sur la basse transportée à l'octave inférieure.

Nous ne saurions trop recommander aux jeunes musiciens de lire et de relire assidument ces Chorals: nous leur conseillons même d'apprendre par

(1) Telle est, par exemple l'inflexibilité avec laquelle se croisent, sans s'altérer par leur rencontre, les ondes circulaires produites dans l'eau d'un bassin par la chute de deux pierres à deux places différentes.

cœur les plus remarquables. On ne sait pas assez, ou, pour mieux dire, on ignore presque généralement combien la fréquentation des maîtres et l'étude assidue des grands modèles apportent de lumière à l'esprit et de solidité au discernement; on craint la mémoire comme un danger pour l'individualité, parce qu'on ne réfléchit pas que l'étude d'un maître nous place toujours en présence de deux éléments, ce qu'il *sait* et ce qu'il *est*, et que, de ces deux éléments unis en lui, le *premier seul est communicable et assimilable parce qu'il n'est pas lui*. L'individualité du Génie consiste, selon la belle et profonde expression d'un ancien, à dire d'une *manière nouvelle des choses qui ne le sont pas: novè non nova*. L'influence des *maîtres* est une véritable paternité: vouloir se passer d'eux est aussi sensé que prétendre être *père* sans avoir été *fils*. Or la vie, transmise de père en fils, laisse absolument intact tout ce qui, dans le fils, constitue la personnalité. Ainsi en est-il de la *tradition* des maîtres qui est la transmission de la *vie* dans le sens impersonnel: c'est ce qui constitue la *doctrine*, que le génie de ST THOMAS D'AQUIN définit admirablement «la science de la vie.» Qu'on se le persuade donc bien: l'art est soumis non-seulement à des règles grammaticales, à des principes de correction, hors desquels il y a faute, mais encore à des principes de beauté, à des lois esthétiques qui, pour n'être pas, comme les premières, consignées dans des livres et rédigées en Codes, n'en sont pas moins très réelles, très certaines, qui constituent la tradition du grand beau, qui sont la chaîne par laquelle tous les grands-maîtres se rattachent entre eux quelle que soit leur personnalité; grandes lois en vertu desquelles DANTE, SHAKSPEARE, MICHEL-ANGE, BACH, PALESTRINA sont de la même famille, et hors desquelles il n'y a que productions creuses et œuvres éphémères. Il n'y a pas d'*art* sans *science*: la race toute entière des maîtres est là pour en faire foi.

Nous avons accompagné d'un texte en forme de commentaire les Chorals ou fragments de Choral qui nous ont paru demander explication ou mériter une observation spéciale. Puisse notre travail atteindre à quelque degré le but que nous nous sommes proposé et contribuer à faire pénétrer dans l'esprit des jeunes musiciens les grands principes qui sont la base et la garantie de toute œuvre sérieuse et durable.

CH. GOUNOD.

1876

AVIS IMPORTANT.

Les Chorals qui nous ont semblé le plus remarquables, ceux que nous conseillons surtout d'apprendre par cœur comme les plus parfaits modèles du genre, sont les N^{os} 3, 9, 10, 11, 14, 19, 56, 65, 70, 80, 101, 112, 114, 115; viennent ensuite les N^{os} 16, 17, 21, 24, 26, 27, 31, 35, 37, 39, 41, 43, 44, 52, 59, 61, 64, 68, 69, 73, 88, 89, 99, 105, 110, 121, 134, 136, 137, 143, 145. Cette seconde série demande également une étude attentive. Le reste sera l'objet d'une lecture utile quoique un peu moins intéressante comme richesse d'harmonie.

№ 1.

La quatrième mesure de ce Choral nous offre déjà un exemple de l'emploi des *notes de passage* assez curieux pour arrêter notre attention. Rendons-nous compte d'abord de la forme élémentaire à laquelle peut se ramener cette mesure et qui est évidemment celle-ci :

Cette forme simple une fois rétablie, voyons comment se comporte chacune des quatre parties à l'égard des autres dans le texte de Bach. D'abord, les deux parties extrêmes (le chant et la basse) restent entre elles dans un rapport de consonnance. En second lieu, le chant et les parties intermédiaires n'offrent non plus entre eux aucune difficulté. La dissonance porte donc sur les intervalles qui se produisent entre la basse et les deux parties intermédiaires. C'est, comme on le voit, par l'emploi des *degrés conjoints* dans chacune de ces trois parties et par la logique rigoureuse du mouvement mélodique de chacune d'elles que les dissonances passagères se trouvent adoucies et légitimées

La mesure 18 offre une application plus hardie du même procédé.



Le détail de cette mesure dont toutes les parties marchent par degrés conjoints peut se réduire à la forme simple et radicale suivante:



Mais quelle différence d'intérêt entre les deux versions! Quelle valeur mélodique, quelle allure ferme et tranquille à la fois résulte de ce style diatonique qui comble, par la série continue des degrés conjoints, les intervalles que présentait la forme élémentaire! Quel beau et victorieux modelé se trouve ainsi répandu sur la structure sèche et froide de l'harmonie primitive! Nous en verrons, du reste, dans la suite de ce travail, des exemples plus hardis encore et plus étendus.

№ 2.



Il n'y a rien de saillant à relever dans ce morceau.

La 2^{me} avant-dernière mesure offre seule un exemple plus bizarre qu'heureux des notes de passage sur le 2^{me} temps: il y a, de plus, sur le dernier temps de la même mesure, une noire (*La*) de la basse qui est peu dans le style et qui aurait été, ce semble, remplacée avantageusement par deux croches (*La, Si*) au lieu d'être syncopée sur le *La* de la mesure suivante.

N° 3.



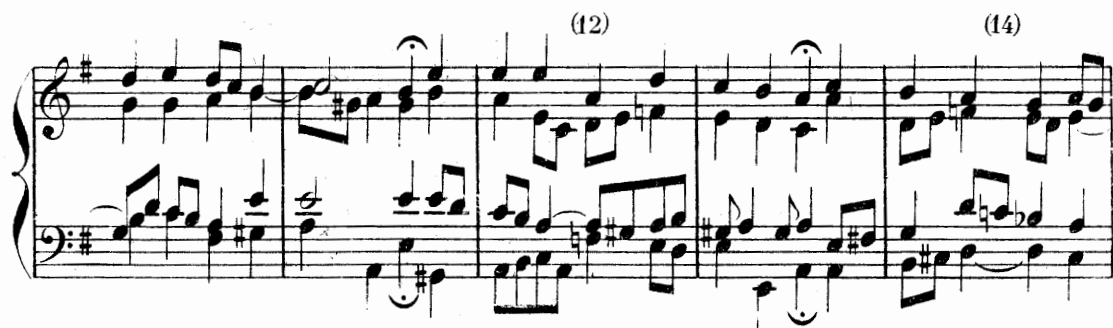
Ce Choral est un véritable chef-d'œuvre: le caractère en est grave et solennel, l'harmonie pénétrante et grandiose. Les mesures 3, 4, 5, 10, 11, sont à remarquer; les deux dernières ont un accent et une expression de douleur indéfinissable: on se croirait devant une de ces admirables scènes de la Passion dues au pinceau des grands artistes du moyen âge. On sent que l'Orgue peut seul, avec ses riches et puissantes combinaisons, rendre dignement l'austère et religieuse majesté d'une semblable composition.

Nous ferons observer, à propos du Thème de ce Choral, un fait curieux qui n'a pas, croyons nous, été signalé jusqu'ici: c'est qu'on y retrouve, note pour note, quoiqu'avec des valeurs de rythme différentes, le thème dont MOZART s'est servi dans la *Flûte enchantée*, au moment où Tamino apprend qu'il doit subir l'épreuve du feu et de l'eau. Ce chant est exécuté en octaves par deux prêtres d'Isis, (ténor et basse) pendant que l'orchestre mêle à ce mouvement grave et solennel du chant l'admirable travail de contre-

point en *Ut* mineur qui est une merveille de science et de couleur, et qui prouverait à lui seul combien MOZART s'était nourri du grand style de J. S. Bach, dont ce morceau de la *Flûte enchantée* est si évidemment et si profondément empreint. Quel argument en faveur de cette thèse si fréquemment ignorée ou si imprudemment combattue, *la filiation des grands maîtres!*

N^o 4.

Ce Choral n'offre rien de bien intéressant. Nous ferons seulement sur la 4^{me} mesure une remarque qui se rapporte à ce que nous avons dit, dans notre *Avertissement*, sur la nécessité de transporter parfois la partie de basse sur le clavier de pédales et de la faire entendre, par ce moyen, à son octave inférieure. Dans le passage qui nous occupe, la *seconde mineure* entre le *La* du ténor et le *Sol* de la basse, se trouvera convertie en une *neuvième*, ce qui devient parfaitement régulier.



La deuxième mesure offre, du 2^{me} au 3^{me} temps, deux octaves cachées entre la basse et le ténor: en descendant du *La* au *Sol* au lieu de monter au *Mi*, la partie de ténor ferait disparaître cette négligence. La septième mesure présente, sur le 1^{er} temps, un retard de seconde sur l'unisson entre le ténor et la basse. En transportant la basse au clavier de pedales, on obtient un retard de neuvième sur octave qui devient parfaitement régulier. On remarquera l'emploi des notes de passage dans les mesures 8, 12, 14, 17.

N^o 6.

The musical score is written for a single instrument, likely a lute or harpsichord, in F major (three flats) and common time. It is divided into four systems, each with a treble and a bass staff. The melody in the treble staff is diatonic, while the bass staff provides a more intricate accompaniment, including some descending lines and a final measure where the parts cross, with the bass line moving to a lower octave.

Bien que l'armure de la clef ne porte que trois bémols, ce Choral est en fa mineur et non en ut mineur: le *Ré* bémol est indiqué dans le cours du morceau, ce qui fait voir que J. S. Bach adoptait pour la gamme mineure la règle *diatonique* qui conserve la sixte majeure en montant avec la note sensible, et la septième sans note sensible en redescendant vers la sixte mineure. L'avant-dernière mesure offre encore un exemple de ce croisement de parties qui nécessite l'exécution de la basse à l'octave inférieure. Ce Choral est d'une harmonie correcte et tranquille.

N^o 7.

On trouve, à la 4^{me} mesure, sur la 2^{me} croche du 2^e temps, dans la partie de basse, un *Ut* qui fait septième par degré disjoint contre le *Si* du chant, et qui sert, par la syncope, de préparation à l'accord de triton qui suit: mais, pour être régulier, cet *Ut* aurait du être lui-même préparé, c'est-à-dire, entendu sur un *temps fort*, et avec prolongement de la note supérieure *Si*, faisant dissonance de septième sur ce même temps fort, pour se résoudre en consonnance de sixte sur la basse au temps faible suivant, selon les règles les plus pures du contrepoint d'Italie qui veulent que la durée de la résolution consonnante soit égale à celle de la préparation dis-

sonante. Mais, dans les règles de l'école allemande, on admet que la durée de la résolution peut être de moitié moindre que celle de la préparation. Il aurait donc fallu que ce passage, pour être régulier, fut *au moins* écrit de la manière suivante:

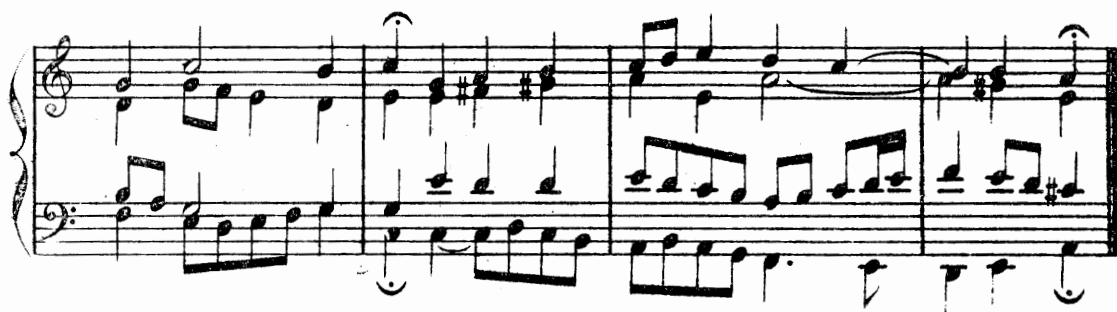
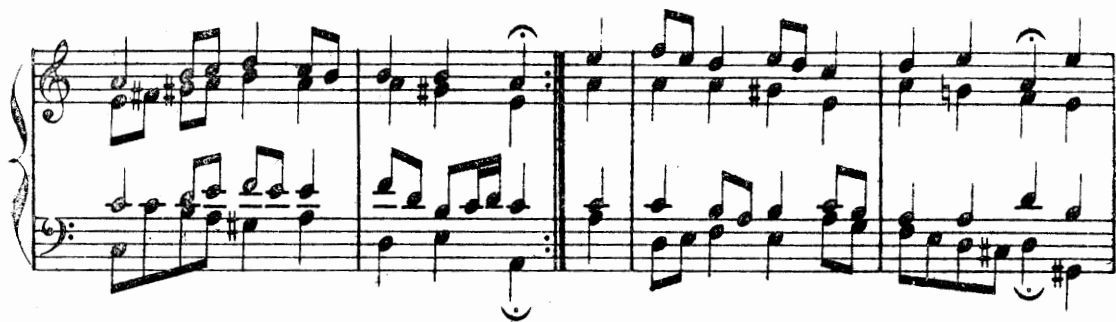


On rencontre parfois chez Bach des licences de ce genre, et, bien que celle-ci ne soit pas choquante pour l'oreille, il est bon de ne pas l'imiter.



Ce morceau débute par un accord de *triton* sans préparation. Le chant a un caractère primitif intéressant: la tonalité en est, d'ailleurs, assez indécise. L'harmonie est ingénieuse: les trois dernières mesures amènent une solution inattendue.

Ce choral est excellent à prendre comme thème à harmoniser.



Ce Choral est très beau; nous engageons à le bien étudier. Le style en est précis et ferme, le tour ingénieux et magistral.

La dissonance passagère qui se trouve entre le chant et la basse, sur la 2^{me} croche de la mesure 13, est encore une licence: elle n'a rien de choquant pour l'oreille, parce que les deux croches du 1^{er} et 2^d dessus se comportent comme si elles étaient remplacées par une noire (*Fa Ré*) occupant le 1^{er} temps tout entier.

No 10.



(5)



(11)



(13)

(14)



Élégant, supérieurement écrit: les mesures 5, 11, 13, 14, sont très intéressantes. Le 1^{er} temps de la mesure 13 serait absolument pur avec deux croches (*Si, Ré*) à la basse au lieu de la noire *Si*: le *Ré*, comme deuxième croche, aurait mené, par degré conjoint, au *Mi* qui n'aurait plus fait septième par degré disjoint sur le *Ré* du chant.

Étudier ce Choral qui est d'une très belle facture.

N° 11.

The musical score is written for a single instrument, likely a piano or organ, in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four systems, each with a treble and bass staff. The melody is simple and hymn-like, with a wide interval of a fourth between the treble and bass staves. The harmony is characterized by sustained chords and a final cadence on the dominant major chord (D major). The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines.

D'un caractère grave et sévère. Harmonie large et tranquille. La persistance de conclusion de presque toutes les périodes sur l'accord de dominante majeure est d'une grande impression. Ce Choral est excellent à étudier.

N^o 12.

Ce morceau n'offre rien de saillant. Le dernier temps de l'avant-dernière mesure présente, entre le ténor et le contralto, un croisement singulier pour l'œil: mais il est facile de voir que l'effet réel pour l'oreille est celui que nous indiquons par des lignes pointillées.



Il y avait une manière très simple d'éviter ce croisement; c'était de disposer ainsi les parties, ce qui revenait absolument au même pour l'harmonie.



N° 13.

Le thème de ce Choral est celui dont MEYER-BEER s'est servi dans *Les Huguenots* et qui est devenu, grâce à lui, populaire parmi nous. Hâtons-nous d'ajouter qu'il l'a traité d'une manière bien supérieure à la version que présente ici le texte. Nous retrouverons, au surplus, ce même chant une fois, encore dans le courant de ce recueil, sous le N° 133, avec une harmonie nouvelle et préférable.

N^o 14.

Ce Choral est fort beau: l'harmonie en est simple et grave, le travail intéressant. Il faut cependant relever une petite négligence: le ténor, à la dernière croche de la mesure 9, attaque, en sautant, un *Si* qui fait seconde sur l'*Ut* du chant: de plus, le *Si* du ténor, n'étant qu'une croche, ne suffit pas pour préparer la dissonance de quarte sur tierce, ou, pour mieux dire, la dissonance renversée de septième sur sixte, qui se trouve sur les deux premiers temps de la mesure suivante. Sans doute l'oreille n'est pas choquée d'une licence de ce genre; mais il est bon de s'en rendre compte et de préférer la règle qui vaut mieux.

N^o 15.

Musical score for N° 15, a piano piece in G major and 3/4 time. It consists of four systems of staves. The first system has two staves. The second system has two staves with a repeat sign. The third system has two staves. The fourth system has two staves. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

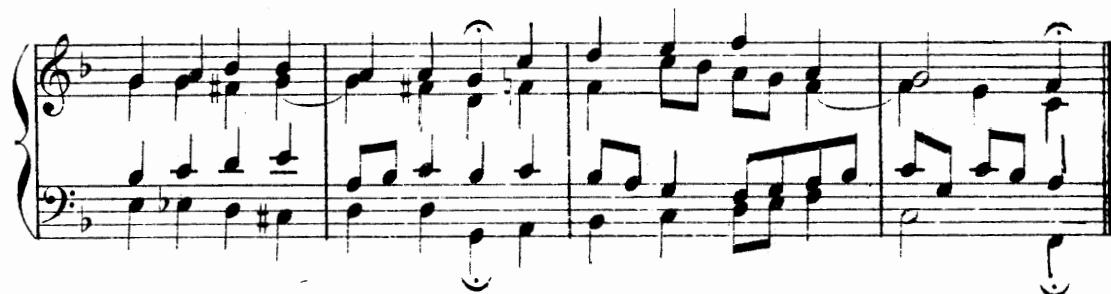
Ce morceau est d'un assez beau caractère et d'un mouvement assez élégant.

N^o 16.

Musical score for N° 16, a piano piece in G major and 3/4 time. It consists of two systems of staves. The first system has two staves. The second system has two staves. The piece ends with a double bar line and repeat dots.



Bien écrit et ingénieux d'harmonie: bon à étudier.



Très pur et très correct: à étudier, en remarquant la disposition curieuse et intéressante de la huitième mesure.

№ 18.

Exercise 18 consists of four measures in 2/4 time, key of B-flat major. The right hand features a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The piece concludes with a final whole note chord in the right hand.

Measures 5-8 of exercise 18. The melody continues with eighth and sixteenth notes, and the accompaniment remains consistent. The section ends with a repeat sign and a final whole note chord.

Measures 9-12 of exercise 18. The melody continues with eighth and sixteenth notes, and the accompaniment remains consistent. The section ends with a repeat sign and a final whole note chord.

Bonne harmonie, bien écrite: morceau d'une bonne facture.

№ 19.

Exercise 19 consists of four measures in 2/4 time, key of D major. The right hand features a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The piece concludes with a final whole note chord in the right hand.

Measures 5-8 of exercise 19. The melody continues with eighth and sixteenth notes, and the accompaniment remains consistent. The section ends with a repeat sign and a final whole note chord.



Excellent: harmonie délicate et distinguée. Nous recommandons la lecture attentive de ce charmant petit morceau.



Simple et clair: bonne disposition des mesures 7 et 8.

L'harmonie de triton, à l'avant-dernière mesure, n'est pas d'un style assez sévère.

N° 21.



Intéressant: d'une grande liberté d'allure qui n'exclut pas la sévérité du style. Les trois premières mesures et les trois dernières méritent surtout d'être remarquées.

N° 22.

The musical score consists of four systems of piano accompaniment. Each system is written for grand piano with treble and bass staves. The key signature is C major (no sharps or flats) and the time signature is 2/4. The first system begins with a treble clef and a common time signature 'C'. The melody in the treble staff is composed of eighth and quarter notes, while the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The second system features a repeat sign in the middle. The third and fourth systems continue the melodic and harmonic development, with the final measure of the fourth system ending with a double bar line.

D'une bonne facture. L'avant-dernière mesure contient, dans la partie de 2^d dessus, au 2^me temps, un passage chromatique peu sévère de style et un peu contourné.

N^o 23.

The musical score for exercise N° 23 consists of two systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is common time (C). The first system contains three measures. The second system contains four measures, including a repeat sign in the second measure. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Clair, franc et bien écrit: à étudier.

N^o 24.

The musical score for exercise N° 24 is a single system of piano accompaniment for a grand piano. It is written in C major (no sharps or flats) and common time (C). The score consists of two measures. The first measure includes a trill in the right hand. The music is characterized by clear, rhythmic patterns.



Excellent: naturel et hardi tout à la fois: à étudier.

Remarquer avec soin et analyser les 4 dernières mesures.



Bon: les mesures 5 et 6 excellentes. La dernière mesure est d'un style étranger au reste: elle fait disparaître.

N^o 26.

Excellent: les mesures 13 et 14 très intéressantes. Étudier ce morceau attentivement.

N^o 27.

Supérieurement écrit: remarquer les mesures 1. 6. 9. 10. 11. 12.

28.

Bien que traité avec une certaine élégance, ce Choral manque de sévérité de style. La 1^{re} mesure offre déjà 2 exemples de sixte et quarte libre qui sortent absolument du genre rigoureux. L'avant-dernière mesure contient deux négligences de même espèce.



Les six premières mesures sont excellentes: la 2^{de} période est d'une tout autre facture: l'avant-dernière mesure, entre autres, est pénible et tourmentée. Ce morceau n'est probablement pas tout entier du même auteur: peut-être aura-t-il été commencé par le maître et terminé par quelqu'un de ses élèves auxquels il donnait sans doute de pareils exercices pour les former à la pratique du Contrepoint.

30.

Ce Choral sort du style ordinaire de J. S. Bach: on y remarque une manie des imitations qui est puérile. Il y a pourtant de l'habileté dans l'emploi de l'harmonie, malgré les traces de recherche et de prétention à la science.

N^o 31.

(3)

Excellent: très correct et très pur: modèle parfait à étudier.

Voir le dernier temps de la 3^{me} mesure comme preuve de ce que nous avons dit pour l'exécution de la basse à l'octave inférieure: on voit que, sans cette précaution, le passage en question donnerait à la fois deux quintes et deux octaves de suite, tandis que l'harmonie voulue est évidemment celle-ci.

N^o 32.

The musical score is written for piano in D major (two sharps) and common time (C). It consists of four systems of two staves each. The first system is labeled 'N° 32.' and includes a treble and bass staff. The second system has a measure with a circled '7' above it. The third and fourth systems continue the piece, with the fourth ending in a double bar line. The music features a mix of chords and moving lines in both hands, with a focus on elegant phrasing in measure 7.

D'un bon style. Remarquer l'élégance de la mesure 7.

N° 33.

(8)

(10)

Assez curieux, bien que pas toujours irréprochable: les mesures 8 et 10 sont intéressantes: les deux dernières aussi.

N° 34.



Clair et très franc. Au 4^me temps de la mesure 5, il faut remarquer le croisement des 1^{re} et 2^d dessus qui n'est là que pour éviter octave avec la basse.

No 35.





D'une excellente facture: à étudier attentivement. Remarquer les mesures 11 et 15.



Très bon: généralement riche et ingénieux. Utile à étudier.

N^o 37.

The musical score is written for a grand staff (treble and bass clefs) in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five systems of music. The first system is labeled 'N° 37.' and the second system has a '(8)' above it, indicating the eighth measure. The music features a variety of harmonic textures and melodic repetitions, as noted in the accompanying text.

Très intéressant. Remarquer la hardiesse harmonique de la mesure 8, 3^{me} et 4^{me} temps. Ce Choral est excellent à étudier; nous le signalons particulièrement. On y verra une ingénieuse variété d'harmonie sur la répétition des mêmes périodes mélodiques.

No 38.

(2)

(11)

(13)

(14)

Ce Choral dénote une grande habileté: il est d'un homme rompu à la pratique du contrepoint: mais on y remarque un désir de l'étrangeté qui ne se rencontre pas dans les plus grandes hardiesses de J. S. Bach. La mesure 2 est déjà impatiente de moduler: la mesure 11 n'est pas naturelle: les mesures 13 et 14 sont belles. Ce travail est d'un musicien habile plutôt que d'un maître.

N^o 39.

Musical score for No. 39, a piano piece in D major and 3/4 time. It consists of three systems of two staves each. The first system shows the beginning of the piece with a treble staff featuring eighth-note patterns and a bass staff with a steady quarter-note accompaniment. The second system includes a repeat sign in the middle of the treble staff. The third system concludes the piece with a double bar line.

Absolument parfait: aussi riche que simple et naturel: d'une harmonie claire et sonore.

N^o 40.

Musical score for No. 40, a piano piece in D major and 3/4 time. It consists of two systems of two staves each. The first system begins with a treble staff featuring a melody of eighth and sixteenth notes, supported by a bass staff with a simple accompaniment. The second system continues the piece, ending with a double bar line.



Intéressant, malgré l'avant-dernière mesure qui fait tache sur le reste.



Excellent: on reconnaît la main du maître. Étudier ce Choral avec attention. Ce thème a été déjà vu sous le N° 20. Cette seconde version est encore préférable à la première.

N^o 42.

Écrit avec aisance et pureté, et d'un style convenable.

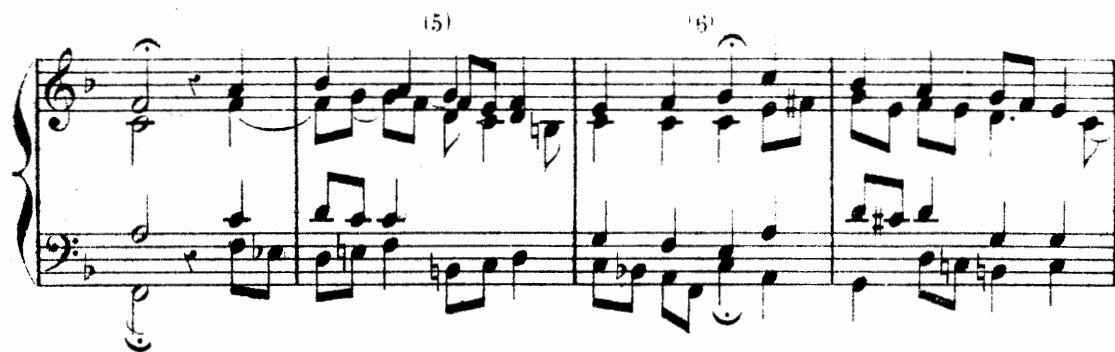
N^o 43.



Ingénieusement accompagné: très bon à étudier. Remarquer l'élégance de la mesure 12.



Même chant que les N^{os} 20 et 41. Cette troisième version, comme la seconde, est excellente. J. S. Bach paraît avoir affectionné ce thème que son extrême simplicité avait sans doute rendu populaire.

N^o 45.

Ce Choral est d'un charme et d'une grâce extrêmes: l'harmonie en est pure et suave. De la mesure 5 à la mesure 6, il faut observer le croisement du ténor avec l'alto: les deux parties reprennent leur place au 2^{me} temps de la mesure 6.

N^o 46.

The image displays five systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#). The first system is labeled with a circled (6) above the first measure. The second system has a circled (10) above the first measure and a circled (11) above the second measure. The third system has a circled (18) above the first measure. The fourth system has a circled (18) above the first measure. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

D'un tour généralement heureux et intéressant. Remarquer les mesures 5 et 6, ainsi que 10 et 11, et la mesure 18.

№ 47.

(8)

(12)

L'allure générale de ce morceau a de la fermeté. Une négligence de deux quintes de suite s'est glissée, entre le 1.^{er} et le 2.^d dessus, du 2.^{me} au 3.^{me} temps de la mesure 12. Exemple remarquable des *notes de passage*, mesure 8.

№ 48.

Two systems of musical notation. The first system contains measures 6 and 7, with measure numbers (6) and (7) above the staves. The second system contains measures 10 and 11, with measure numbers (10) and (11) above the staves. The music is written for piano in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

Assez intéressant. Le chant est beau. Remarquer l'harmonie élégante des mesures 6 et 7, 10 et 11.

№ 49.

A single system of musical notation for measure 49. The music is written for piano in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

A system of musical notation containing measures 50, 51, 52, and 53. The music is written for piano in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

A system of musical notation containing measures 54, 55, 56, and 57. The music is written for piano in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

Clair, simple et correct: d'un bon style.



Ce thème reparait ici pour la 4^{me} fois: c'est celui des N^{os} 20, 41 et 44.

Ici encore il est traité fort ingénieusement. En comparant entre elles ces différentes leçons de J. S. Bach sur une même donnée mélodique, on verra ce que la pratique du Contrepoint donne de souplesse et offre de ressources dans le maniement de l'harmonie.

N^o 51.

Un peu recherché: manque de calme et de simplicité. Voir, cependant, la fin de la mesure 7, et surtout les deux avant-dernières mesures qui sont très élégantes.

N^o 52.

Excellent: harmonie franche et pleine; style naturel et ferme.

Très bon à étudier.

N^o 53.



D'une bonne facture. Remarquer la mesure 17 qui est d'un tour neuf et piquant.



Bien écrit: diffère peu du 49 dont le chant est le même:
 Cette seconde version est pourtant meilleure que la première.

N^o 55.

The musical score for No. 55 is a piano accompaniment in G major, 2/4 time. It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The first system is labeled 'N° 55.' The music is composed of chords and simple melodic lines in both hands. The final measure of the fifth system is marked with a double bar line and a repeat sign.

D'un assez beau caractère. Le thème a une couleur primitive: il paraît devoir être très ancien. On pourra le prendre utilement comme sujet d'harmonisation.

No 56.

The musical score for No 56 is a piano exercise in D major, 2/4 time. It consists of five systems of two staves each. The first system is marked with a large brace on the left. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets or slurs. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The piece concludes with a double bar line at the end of the fifth system.

Très ferme, très sûr et très habile: à étudier attentivement; à lire et à re-lire souvent.

N° 57.

The musical score for N° 57 consists of four systems of piano accompaniment. Each system is written for piano (indicated by a large curly brace on the left) and is in D major (two sharps: F# and C#) and common time (C). The notation is as follows:

- System 1:** The right hand (treble clef) plays a series of chords and moving lines, while the left hand (bass clef) provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.
- System 2:** Continues the melodic and harmonic development in the right hand, with the left hand maintaining a consistent rhythmic pattern.
- System 3:** Shows further progression of the piece, with the right hand featuring more complex chordal structures and the left hand adapting its accompaniment.
- System 4:** The final system of the piece, concluding with a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand.

Simple et correct, mais n'offrant rien de saillant.

№ 58.

The musical score for piece № 58 is presented in four systems. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef, indicating a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The first system is marked with '№ 58.' and shows a series of chords and melodic fragments. The second system continues the piece with similar harmonic structures. The third system shows a continuation of the melodic and harmonic development. The fourth system concludes the piece with a final cadence. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

Assez intéressant. Voir la seconde partie du morceau qui ne manque pas d'élégance: les trois dernières mesures sont excellentes.

N^o 59.

Musical score for No. 59, a piano piece in B-flat major, 2/4 time. It consists of three systems of two staves each. The first system has four measures. The second system has a repeat sign after the first measure, followed by three measures. The third system has four measures. The piece ends with a final cadence.

Très purement écrit et d'une allure sévère.

N^o 60.

Musical score for No. 60, a piano piece in D major, 2/4 time. It consists of two systems of two staves each. The first system has four measures. The second system has four measures. The piece ends with a final cadence.

Intéressant, quoique un peu bizarre et tourmenté.

N^o 61.

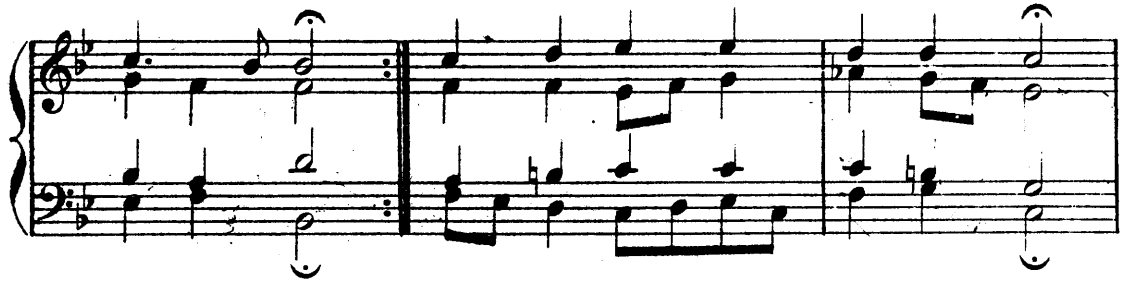
Admirablement écrit. Au 1^{er} temps de la mesure 3, l'*Ut* sur la seconde croche du ténor n'a pas de raison d'être: la noire sur le *Si* serait préférable.

N^o 62.



D'une harmonie simple et claire: les 4 dernières mesures élégantes.

№ 63.



D'une harmonie simple et naturelle, bien appropriée au thème de ce Choral qui semble devoir être populaire.

No 64.

The musical score is written for a grand staff (treble and bass clef) in C major (one sharp, F#) and common time (C). It consists of four systems of music. The first system is labeled 'No 64.' and the subsequent systems are labeled with measure numbers (9) and (10). The music features a mix of chords and moving lines in both hands, with some measures containing triplets or complex rhythmic patterns. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Très intéressant et très bien écrit. La mesure 9 présente, du 3^{me} au 4^{me} temps une fausse relation entre le chant et le ténor; mais elle n'a rien de choquant pour l'oreille. Les mesures 9 et 10 sont très élégantes.

Ce Choral est à étudier.

No 65.

The musical score for No 65 is a chorale in D major, 4/4 time. It consists of four systems of two staves each. The melody in the treble clef is characterized by a strong, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass line provides a solid harmonic foundation with a mix of quarter and eighth notes. The score is well-organized, with clear notation for notes, rests, and bar lines, and includes various musical symbols such as slurs and ties.

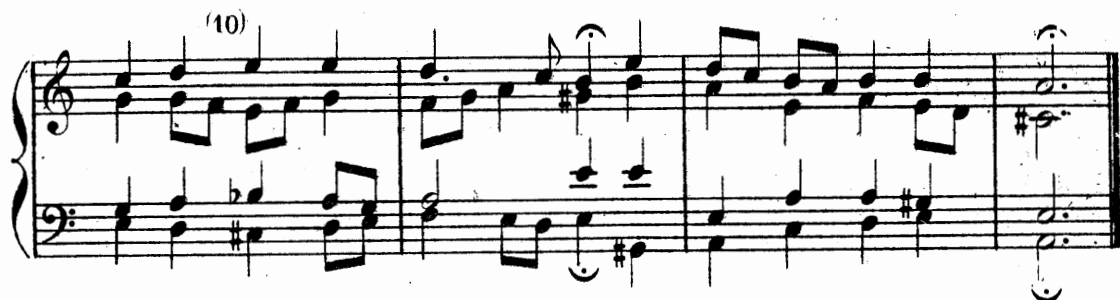
Très remarquablement écrit. Se pénétrer de ce Choral, l'approcher par cœur comme un modèle excellent de fermeté de style.

No 66.

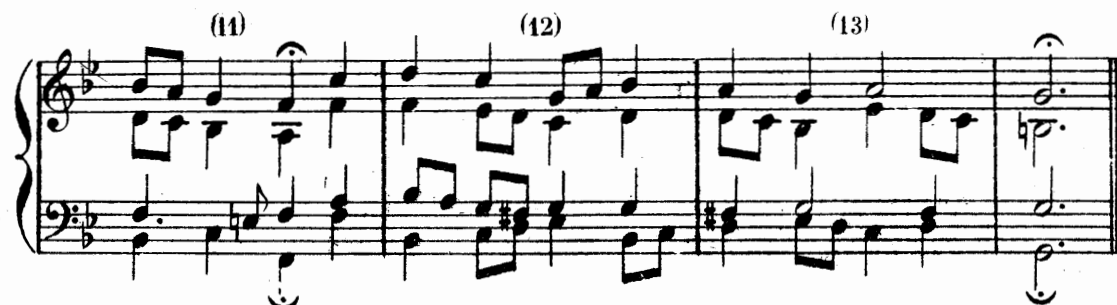
Très net et très franc.

No 67.

(8)



Bien écrit. Remarquer les mesures 8 et 10.



Excellent. Belle facture, solide et sévère. Remarquer les mesures 4, 8, 10, 11, 12, 13. Apprendre ce Choral par cœur.

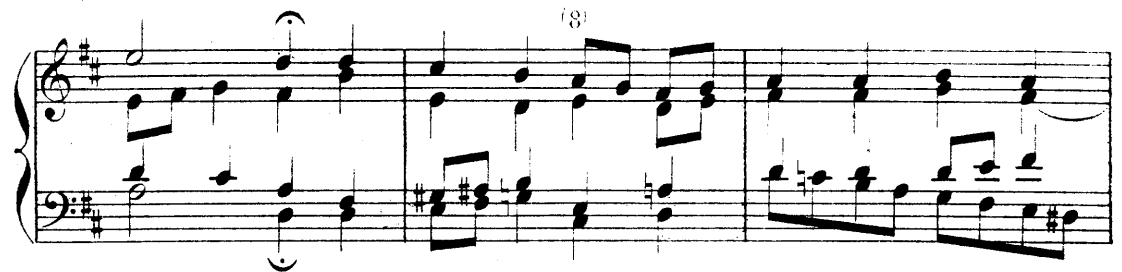
N° 69.

Très bien écrit. avec franchise et sureté. Bon à étudier

N° 70.



Excellent. Harmonie élégante, souple et sévère. Remarquer les mesures, 4 et 5 et la mesure 9. Apprendre ce Choral.



Très bien écrit. Voir, mesure 8, l'heureux emploi du genre diatonique.

N^o 72.

Bien écrit, d'un bon style. Les mesures 6, 7, 8; 9, se retrouvent, note pour note, dans le N^o 67.

N^o 73.

The musical score consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has one sharp (F#). The measures are numbered as follows: (16) at the start of the first system, (17) and (18) at the start of the second system, (20) and (21) at the start of the third system, (30) and (31) at the start of the fourth system, and (32) at the start of the fifth system. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Ce Choral est curieux: à côté de passages assez ordinaires, il en présente d'autres très remarquablement et très habilement écrits.

Remarquer notamment les mesures 9, 10, 11 — 16, 17, 18, ainsi que 20 et 21, et surtout 30, 31, 32 dont le tour est extrêmement heureux.

Étudier ce morceau.



Intéressant, quoique parfois plus forcé que naturel de hardiesse: mais habile et curieux à étudier.

No 75.

The musical score for No 75 consists of four systems of piano accompaniment. Each system is written for two staves: a treble staff and a bass staff. The time signature is common time (C). The key signature has one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The first system is marked with a large brace on the left. The second system has a repeat sign in the first measure of both staves. The third system continues the piece. The fourth system concludes with a double bar line and repeat dots in the final measure of both staves.

Bien écrit: naturel et parfois élégant.

N^o 76.

Musical score for N° 76, Op. 76. The piece is in common time (C). The first system shows the initial theme in C major. The second system introduces a key change to B-flat major (two flats) in the bass staff. The third system concludes the piece with a double bar line.

Bien écrit. Tonalité équivoque qui rendait le thème difficile à traiter. Curieux et intéressant.

N^o 77.

Musical score for N° 77, Op. 77. The piece is in common time (C). The first system shows the initial theme in C major. The second system introduces a key change to D major (two sharps) in the bass staff.



Très naturel et très simplement écrit: harmonie pure et limpide.



Simple et large.

57 79.



The image displays five systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The notation is highly detailed, with numerous accidentals (sharps, flats, naturals) and complex rhythmic patterns. The first system shows a right-hand melody with many sharps and a left-hand accompaniment. The second system continues this pattern with more complex figures. The third system features a right-hand melody with many sharps and a left-hand accompaniment. The fourth system shows a right-hand melody with many sharps and a left-hand accompaniment. The fifth system concludes the page with a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The overall style is that of a 19th-century piano score, characterized by its complexity and density.

Trop tourmenté: noyé dans le détail. A lire cependant.

No 80.

This musical score, titled "No 80.", consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for two staves, treble and bass, in C major and 2/4 time. The notation includes various rhythmic patterns such as eighth and sixteenth notes, as well as rests and ties. The first system begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp (F#). The subsequent systems continue the piece with similar rhythmic and melodic structures. The notation is clear and legible, with standard musical symbols for notes, rests, and clefs.

The image displays four systems of musical notation, each representing a system of a chorale. Each system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation is highly detailed, featuring numerous accidentals (sharps, flats, naturals), slurs, and various note values (eighth, sixteenth, and thirty-second notes). The first system shows a complex interplay of voices, with the right hand often playing a more melodic line and the left hand providing a rhythmic and harmonic foundation. The second system continues this intricate texture, with the right hand featuring more frequent sixteenth-note passages. The third system shows a continuation of the polyphonic texture, with the right hand often playing a more active line. The fourth system concludes the piece with a final cadence, marked by a double bar line and a repeat sign at the end of the bass staff.

Il faut étudier ce Choral, le lire et le relire jusqu'à le savoir par cœur. Malgré de légères taches, c'est un morceau de maître: le contrepoint y est manié avec une sûreté remarquable; la facture en est solide et d'une habileté consommée. Ce morceau est un de ceux dont l'étude sera le plus profitable; il contient, à un degré très éminent, la grande doctrine de J. S. Bach.

N^o 81.

Musical score for N^o 81, a piano piece in C major, 3/4 time. The score consists of four systems of two staves each. The first system shows the beginning of the piece. The second system includes a repeat sign and a key signature change to B-flat major. The third and fourth systems continue the melody and accompaniment.

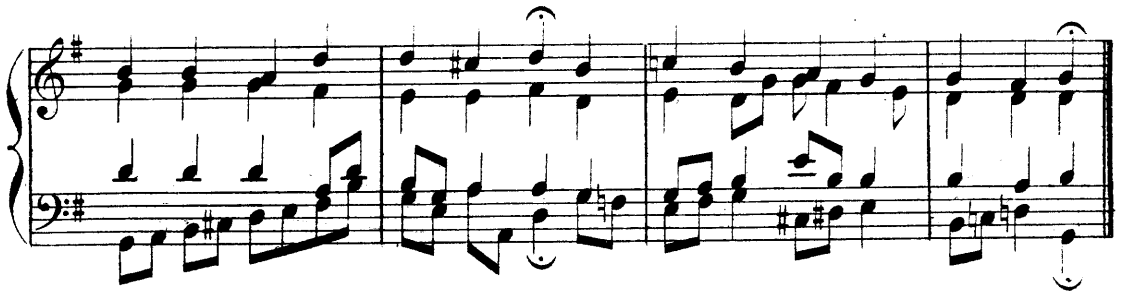
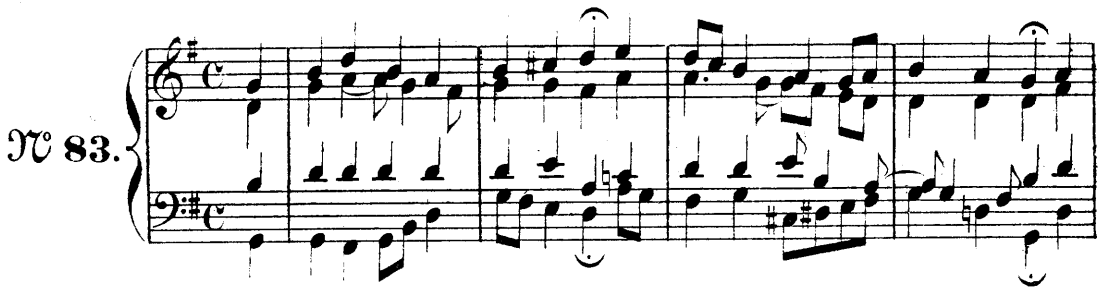
Sage et correct.

N^o 82.

Musical score for N^o 82, a piano piece in D major, 3/4 time. The score consists of one system of two staves. The piece begins with a key signature change to D major.



Clair: bien écrit et naturel.



Clair et correct: simple et d'un style naturel.

No 84.

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for piano (indicated by a grand staff with a treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The subsequent systems continue the piece, with some systems featuring a repeat sign. The final system ends with a double bar line.

Très simple et très pur: calme, naturel et sans recherche.

N° 85.

The musical score consists of four systems of piano accompaniment. Each system is written for two staves (treble and bass clef) in G major (one sharp) and common time (C). The first system has a circled measure in the first measure of the treble staff, with a '(3)' above it. The second system includes a repeat sign in the middle. The fourth system ends with a double bar line.

Assez bon à lire. Deux fausses relations: l'une, mesure 3, entre le dessus et le ténor, du 3^{me} au 4^{me} temps, et qui est désagréable: l'autre, beaucoup plus tolérable, se trouve dans l'avant-dernière mesure, au 1^{er} temps entre le ténor et la basse.

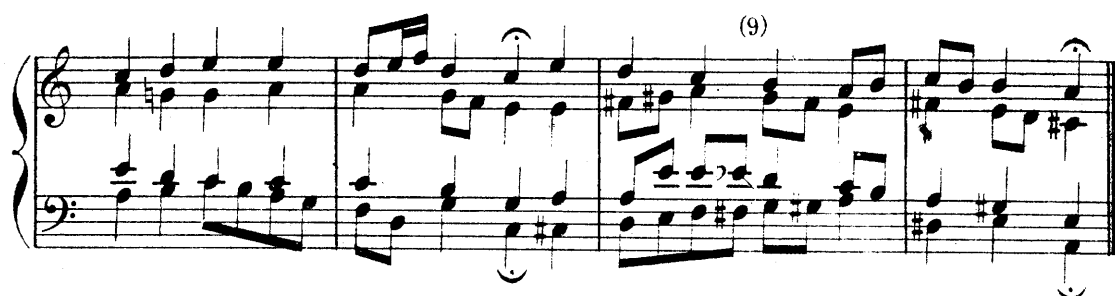
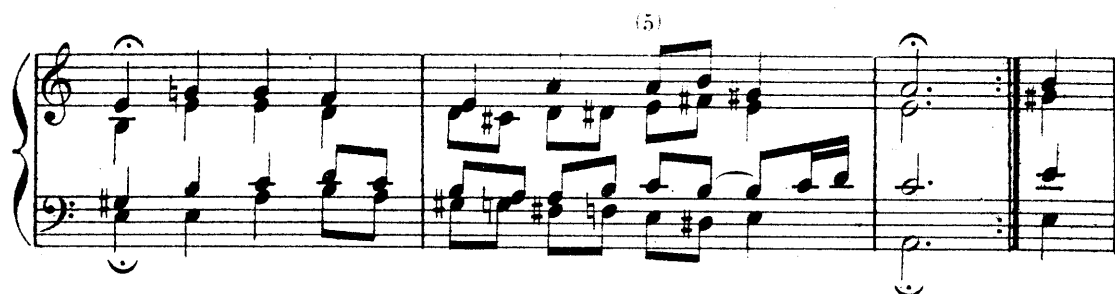


D'un bon style en général: les 3^me et 4^me temps de l'avant-dernière mesure sont plats et négligés.





Très bon: très bien écrit. Excellent à étudier.



Malgré une tendance chromatique un peu exagérée des mesures 5 et 9, ce Choral est écrit avec beaucoup d'élégance et de sûreté. Il faut le lire et l'étudier avec soin.

No 89.



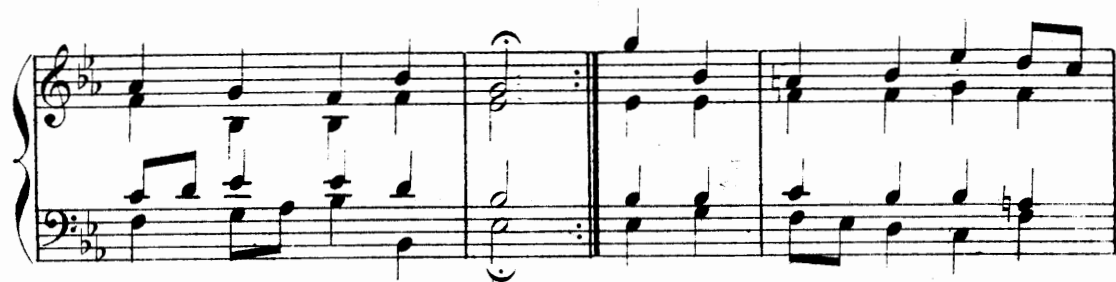
Très purement écrit: naturel et élégant.

No 90.





Simple et facile.



Correct et d'un bon style. Remarquer la mesure 2. Le dernier temps de la 1^{re} mesure est absolument incorrect.

N^o 92.

Exercise N° 92 consists of four measures. The first measure is marked with a fermata. The second measure is marked with a fermata. The third measure is marked with a fermata and a circled number (3). The fourth measure is marked with a fermata and a circled number (4). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music is written for piano (p) and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Measures 5-8 of exercise N° 92. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Measures 9-12 of exercise N° 92. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Très bien écrit. Les mesures 3 et 4 excellentes et neuves.

N^o 93.

Exercise N° 93 consists of four measures. The first measure is marked with a fermata. The second measure is marked with a fermata. The third measure is marked with a fermata. The fourth measure is marked with a fermata. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music is written for piano (p) and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

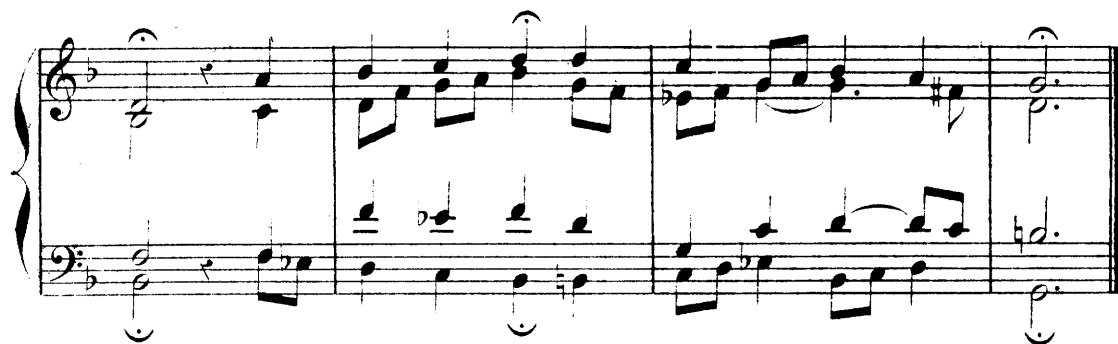
Measures 5-8 of exercise N° 93. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is common time (C).



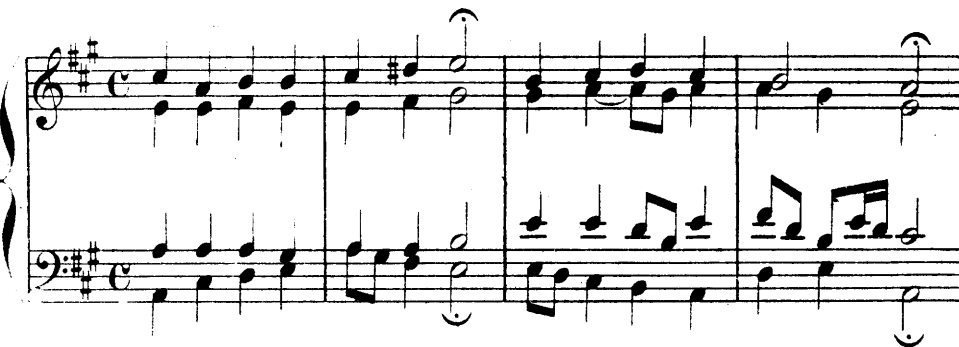
D'une facture simple et sage.



Ingénieux et bien écrit. Bon à lire.

N^o 95.

Très bien écrit. Bon style.

N^o 96.



Intéressant, d'une très bonne facture, et généralement bien écrit: la forme en est souple et souvent élégante, malgré quelques négligences telles que les deux quintes de suite entre le dessus et la basse, du 1^{er} au 2^e temps de l'avant-dernière mesure, mais qui n'ont rien de choquant parce qu'elles n'ont pas lieu entre des notes *réelles*, et que le *Ré* de la basse sur le *La* du dessus compte, à l'oreille, pour l'*Ut* qui le suit.

En somme ce Choral est excellent à étudier.

No 97.



Simple et grave, sans recherche.

No 98.





Bien écrit et d'un bon style: l'avant-dernière mesure élégante.



Ce Choral est excellent et d'une grande élégance de style. Les mesures 10, 11, 12, sont parfaites. On s'étonne de la négligence des deux octaves de suite entre le chant et le ténor, de la mesure 14 à la mesure 15: le *Sol* au ténor au lieu du *Si* rendait le passage correct. Deux croches  au lieu de la noire *Sol* auraient fait disparaître une tache semblable qui se trouve au même passage entre l'alto et la basse.

N° 100.

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for two staves (treble and bass clef) in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The notation includes various chords, arpeggios, and melodic lines. The first system is marked with a large brace on the left. The second system continues the piece. The third system includes a repeat sign and a fermata. The fourth system is marked with the number (13) at the end. The fifth system concludes the piece with a double bar line and repeat dots.

Excellent: très franc et très bien écrit. Il y a pourtant, mesure 13, deux quintes de suite entre le ténor et la basse, du 2^e au 3^e temps, malgré les 2 croches du ténor pour les déguiser.

N^o 101.

Ce Choral est admirablement écrit: c'est assurément un de ceux qui portent le plus l'empreinte du style de J. S. Bach. Remarquer les mesures 6, 7, pleines de souplesse et d'élégance, et surtout l'avant-dernière mesure, dont la hardiesse et la sûreté magistrales suffisent pour révéler l'authenticité de ce Choral.

(4)

N^o 102.

(5)



Assez élégant et facile. malgré quelques négligences: deux octaves entre l'alto et la basse de la mesure 4 à la mesure 5.

N^o 103.

(5)





Bien écrit, sauf le 1^{er} temps de la mesure 5 qui n'est pas pur, et offre deux quintes de suite entre le dessus et la basse.



Bien écrit: manque un peu de sévérité dans le style; mais d'une harmonie agréable et assez élégante.

N^o 105.

Admirablement écrit: d'un style ferme et sévère. A étudier.

N^o 106.



Bien écrit. La tonalité du chant rendait la conclusion harmonique difficile.



Très simplement et très purement écrit.

№ 108.

Exercise № 108 consists of three measures in common time (C). The right hand (treble clef) plays chords and moving lines, while the left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one sharp (F#).

Measures 4-6 of exercise № 108. The right hand continues with chords and moving lines, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Measures 7-9 of exercise № 108. The right hand continues with chords and moving lines, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Measures 10-12 of exercise № 108. The right hand continues with chords and moving lines, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The exercise concludes with a double bar line.

Généralement assez bon.

№ 109.

Exercise № 109 consists of four measures in 3/4 time. The right hand (treble clef) plays chords and moving lines, while the left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two flats (Bb, Eb).

(5) (9) (10) (11) (12)

Measures 5-12 of a musical piece. Measures 5-8 are in B-flat major, and measures 9-12 are in C major. The score is written for piano with treble and bass staves. Measures 5, 9, 10, 11, and 12 are specifically highlighted with circled numbers above them.

Naturel et facile: la mesure 5 élégante et ingénieuse: les mesures 9, 10, 11, 12, bonnes.

№ 110.

Exercise № 110, measures 1-4. The score is written for piano with treble and bass staves in C major. The exercise consists of four measures, each with a repeat sign at the end.

Très intéressant: les 4 dernières mesures très importantes à étudier.

N^o 111.

Musical score for N° 111, a piano piece in D major and 3/2 time. The score consists of three systems of staves. The first system has four measures. The second system has four measures, with a repeat sign after the third measure. The third system has four measures, ending with a double bar line. The music is characterized by wide intervals and a slow, spacious feel.

D'un beau caractère, grave et large. Il est à regretter que la mesure 7 soit si absolument mauvaise et inexplicable.

N^o 112.

Musical score for N° 112, a piano piece in D major and common time. The score consists of two systems of staves. The first system has four measures. The second system has four measures, ending with a double bar line. The music is more rhythmic and active than N° 111, with many eighth and sixteenth notes.



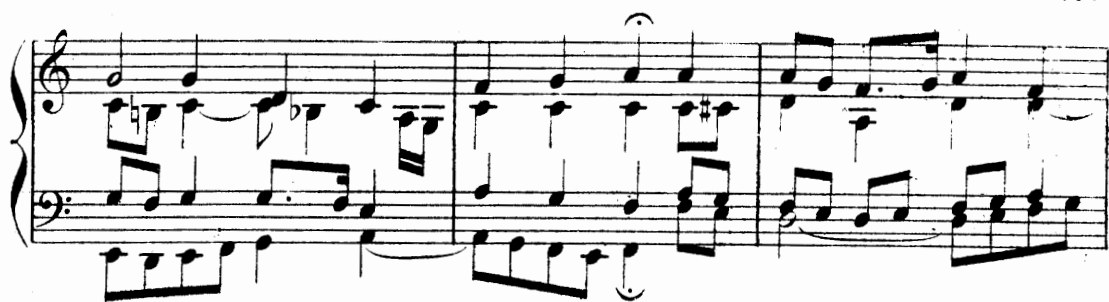
Supérieurement écrit: magistral: admirable modèle de goût, d'élégance et de pureté. A apprendre par cœur.



Bien écrit: élégant et d'un bon style. Remarquer particulièrement les 6 dernières mesures.

No. 114.

This musical score, titled "No. 114.", consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass staff joined by a brace. The music is in C major and 2/4 time. The first system begins with a treble staff containing a series of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a steady eighth-note accompaniment. The second system continues this pattern, with the treble staff featuring more complex rhythmic figures. The third system shows a shift in the bass line, with more sustained notes and longer intervals. The fourth system includes a double bar line, indicating a section change, and features a more active bass line with frequent eighth-note runs. The fifth system concludes the piece with a final cadence in the treble staff and a sustained bass line.



Extrêmement remarquable: d'une habileté, d'une science, d'une sûreté de main de premier ordre: plein de sévère élégance et de hardiesse. A savoir par cœur.

No. 115.

This musical score, titled "No. 115.", is a piano accompaniment piece in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system is marked with a piano (p) dynamic. The melody in the right hand is characterized by eighth-note patterns and occasional quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes. The second system continues the melodic development with some ties. The third system introduces a key signature change to F major (one flat) in the second measure, indicated by a natural sign over the F# in the treble and a flat in the bass. The fourth system returns to G major. The fifth system concludes the piece with a final cadence in G major. The notation includes various musical symbols such as beams, slurs, and dynamic markings.



D'une correction et d'une pureté consommées: apprendre ce Choral et s'en bien pénétrer.



Très bon: d'un excellent style et très sûrement écrit.

No 117.

The musical score consists of four systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The first system is marked with a piano (p) dynamic. The notation includes various chords, arpeggios, and melodic lines. The second system continues the piece with similar harmonic structures. The third system shows a continuation of the melodic and harmonic themes. The fourth system concludes the piece with a final chord and a fermata over the last note.

Simple et très clair.

No 118.

The musical score consists of four systems of piano accompaniment. Each system is written for two staves (treble and bass clef) in B-flat major (two flats) and common time (C). The first system is marked with a large brace on the left and the number '118'. The second system continues the piece. The third system includes a repeat sign (double bar line with dots) in the middle. The fourth system concludes the piece with a final double bar line. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte).

Très bien écrit: d'un bon style: les 2 dernières mesures élégantes.

N^o 119.

The musical score consists of four systems of piano accompaniment, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The first system is marked with a large brace on the left. The second system includes repeat signs at the end of the first two measures. The third and fourth systems continue the melodic and harmonic development of the piece.

Bien écrit, dans un bon style.

No 120.

(5) (6) (7) (8) (9)

(10) (11) (12)

(15)

Correct et naturel. Les mesures 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. bonnes, mesure 15. au 3^m temps du ténor, *ut* serait meilleur que *mi*.

Op. 121.

The image displays four systems of musical notation, each consisting of a piano (piano) part and a violin part. The piano part is written in the bass clef, and the violin part is written in the treble clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The first system is labeled 'Op. 121.' on the left. The second system features a repeat sign in the piano part. The third and fourth systems continue the musical piece with complex rhythmic patterns and melodic lines.

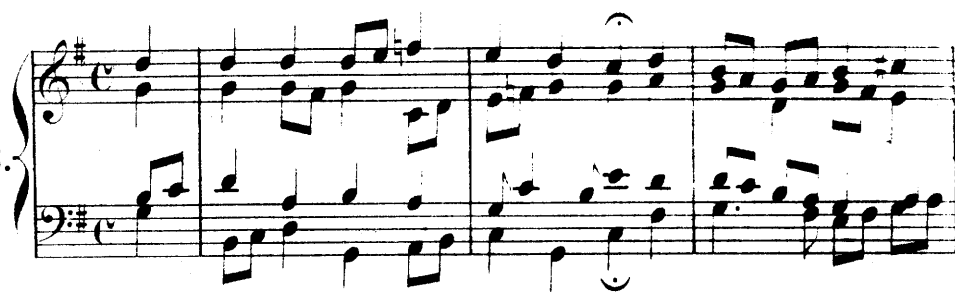
Tres bon: ferme et hardi. Bon style. A étudier.

N° 122.

tr

(6)

Peu saillant: mais la mesure 6 très bonne.

N^o 123.

Assez bon: la mesure 8 tres bonne.

N^o 124.



Toute la 1^{re} période, ordinaire. Les 4 premières mesures du $\frac{3}{4}$ intéressantes, malgré l'incorrection de la 4^{me} mesure. La 2^{me} avant-dernière mesure est curieuse et hardie.

No 125.

The musical score for No 125 is presented in four systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs) in 3/4 time. The key signature is one flat (B-flat). The first system shows a rhythmic pattern in the right hand with eighth and sixteenth notes, and a more active bass line. The second system features a repeat sign in the first measure of both hands. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system concludes the piece with a final cadence in the right hand and a sustained bass line.

Excellent de style: très bon à étudier.

N^o 126.

Élégamment écrit; mais d'un style vieilli par l'abus des *trilles*.

Op. 127.





Intéressant, malgré quelques passages médiocres. La fin de la mesure 8 est élégante. Singulière et insignifiante immobilité de la basse sur la fin de la mesure 18 et la mesure 19.



D'un bon style: correct et grave. Les mesures 3 et 4 excellentes.

No 129.

The musical score for No 129 consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for piano (p) and features a treble and bass staff. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is common time (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system is marked with a piano (p) dynamic. The second system includes a forte (f) dynamic marking. The third system includes a piano (p) dynamic marking. The fourth system includes a forte (f) dynamic marking. The fifth system includes a piano (p) dynamic marking. The score concludes with a double bar line and repeat dots.

Intéressant et parfois d'une hardiesse heureuse. Quelques taches: sixte et quarte commençant la mesure 10; sixte sensible contenant quarte sur la basse à la fin de la mesure 13. Les trois dernières mesures très intéressantes.

N^o 130.

Inégal. La fin de la mesure 4, tourmentée; la mesure 8, excellente. la mesure 11, absurde, insensée; l'accord de Ré bémol est de la *démence*.

N^o 131.

The musical score for No. 131 consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand staff (treble and bass clefs) in C major and 2/4 time. The first system includes a trill (tr) in the right hand. The second system features a repeat sign in the right hand. The third system has a measure rest in the right hand. The fourth system includes a measure rest in the right hand. The fifth system concludes with a double bar line and repeat dots in the right hand.

Habile et intéressant: plusieurs passages curieux et d'un tour très original. Remarquer la mesure 14 et l'avant-dernière mesure qui sont fines et élégantes.

Op. 132.

The image displays four systems of musical notation for a piano piece, Op. 132. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The notation is characterized by extreme density and technical complexity, with rapid sixteenth-note passages, triplets, and complex chordal structures. The first system includes a fermata on a final chord. The second system features a repeat sign. The third and fourth systems continue the intricate texture, with the fourth system ending with a double bar line.

Très tendu et forcé: ne manque pourtant pas d'intérêt. On peut voir ici un exemple frappant de ce que devient un style, quand on outre-passe les limites qui en font la beauté: c'est l'abus qui marque les décadences.

N^o 133.

Le Choral des *Huguenots*. Ce chant est mieux traité ici que sous le N^o 14 où il a déjà figuré. Il est néanmoins inférieur, comme harmonisation, à ce qu'on pouvait en tirer.

No 134.

The musical score consists of four systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The notation is highly technical, featuring rapid sixteenth-note passages, triplets, and complex harmonic structures. The first system is marked with a large brace on the left. The second system includes repeat signs at the end of the first and second measures. The third and fourth systems continue the intricate melodic and harmonic development.

Très instrumental, mais magistralement écrit: plein de fermeté. On reconnaît la main de J. S. Bach.

No 135.

The musical score consists of five systems of piano accompaniment, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and phrasing slurs. The first system is marked with a 'No 135.' and a repeat sign. The subsequent systems continue the piece, with the final system ending with a double bar line and repeat dots.

Bon: écrit avec élégance, mouvement et fermeté.

N^o 136.

The musical score for N° 136 is a piano exercise in C major, 2/4 time. It consists of five systems of two staves each. The first system is marked with a large brace on the left. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some chords and rests. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

Excellent: très intéressant et très utile à étudier.

No 137.



Excellent: d'un bon style, et supérieurement écrit.

Op. 138.

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is C major (no sharps or flats) and the time signature is 2/4. The notation includes various musical symbols such as eighth notes, sixteenth notes, and chords. The first system begins with a treble clef and a common time signature 'C'. The subsequent systems show a variety of rhythmic patterns and harmonic textures. The final system concludes with a double bar line and a final chord in the bass staff.

Bon: intéressant et d'un bon style.

No 139.



Manière: torturé. Les mesures 5 et 7 habilement écrites.

No 140.





Bon, quoique un peu tourmenté. S'exercer sur ce chant qui est d'un beau caractère.



Bon: la mesure 8, intéressante.



Très bon: d'un tour élégant et d'un bon style.

N° 143.

The musical score is written for a grand staff (treble and bass clef) in G major (one sharp) and common time (C). It consists of five systems of music. The first system is labeled 'N° 143.' and includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music features a complex, flowing melody in the treble and a more rhythmic, supportive line in the bass. The piece concludes with a final cadence in the fifth system.

Admirable. C'est un des plus beaux morceaux de ce genre: tout y révèle la main du grand-maître. Se pénétrer religieusement de ce Choral.

N^o 144. (4)

(8)

Bon. La fin de la mesure 4 est hardie. La mesure 8. excellente.

N^o 145.



Superbe: grand et sévère. Même chant que le N° 78; mais il est traité ici d'une manière magistrale. Conclusion admirable.



D'un bon style.

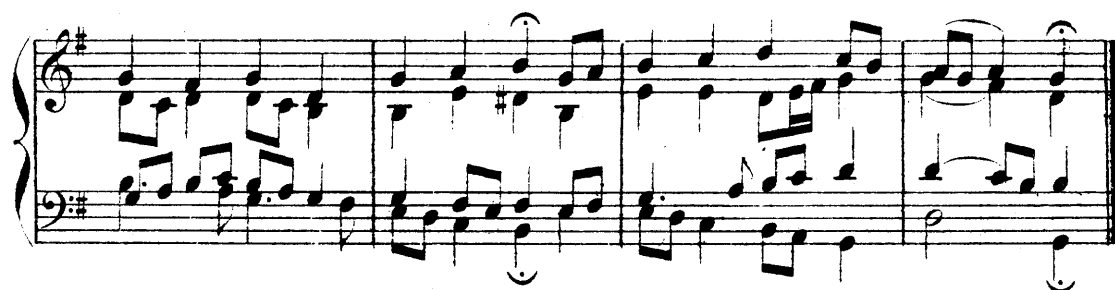
N^o 147.

Bien écrit.

N^o 148.



Bon: élégant.



Bien écrit.

№ 150.

Correct et simple.

№ 151.



Bien: les 2 dernières mesures sont ingénieuses et d'une conclusion originale.



Bien écrit.